

**К. Сергунова**

## ВЕРБАЛИЗАЦИЯ КОНЦЕПТА «ЗАПАХ» НА МАТЕРИАЛЕ СОВРЕМЕННОГО ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

“Язык всем знаниям и всей природе ключ, во слове всех существ содержится картина,” – писал Г. Р. Державин. Язык является способом репрезентации знаний о мире, что и заставляет антропоцентрическую лингвистику обратиться к вопросам взаимодействия языка и мышления, а также мировосприятия той или иной нации.

Согласно электронной версии словаря Larousse, «запах» понимается следующим образом: “*Emanation volatile qui se dégage de quelque chose et que l'on perçoit par l'odorat. Par ex.: Il y a ici une odeur de brûlé*”. Имеются также следующие синонимы к рассматриваемому концепту: *arôme, bouquet, effluves, émanations, exhalaisons, fumet, parfum, relent, senteur*.

После рассмотрения концепта «запах» в словаре Trésor, мы пришли к следующим выводам:

Концепт «запах» обладает определенным набором ассоциативных и когнитивных признаков во французском языке. Так, запах рассматривается, прежде всего, как аромат, источаемый каким-либо объектом или субъектом, и улавливаемый окружающими субъектами. Под запахом может пониматься влияние кого- или чего-либо на что-либо (*odeur de jeunesse, de mystère, de vertu*). В религиозном смысле запах рассматривается как аромат, источаемый телом умершего святого.

На основании анализа фразеологических единиц мы заключили, что французы воспринимают концепт «запах», прежде всего, как аромат, который может быть как приятным, так и неприятным (*Mauvaise odeur – тяжёлый запах*). Кроме этого, посредством запаха может вербализироваться отношение французского народа к добру (*Vivre en odeur de saintete – слыть святым*) и злу (*Etre en mauvaise odeur – пользоваться хорошей дурной репутацией*). Также запах может приносить различные воспоминания (*La fumée même de la patrie nous est douce – запах родины всегда приятен*), свидетельствовать об опасности (*Ça (cela) sent le brûlé – дело пахнет жареным*), передавать какую-либо информацию (*Mettre quelqu'un au parfum – информировать*) либо показывать отношения «свой – чужой» (*Avoir qn dans le nez – дух не выносить (не переносить) кого-либо*).

**Я. Станкевич**

## ПОНЯТИЕ «ЯЗЫК» ВО ФРАНЦУЗСКОМ НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ

Педагогический дискурс – это разновидность институционального дискурса. Каждый из типов институционального дискурса обладает своими признаками, в том числе и своей терминологией.